Escola superior de Ifá (Èsì)

Curso Filosofia e Teologia Yorùbá



Olúwo Ifágbaíyin Agboola

Módulo Avançado

-Módulo avanzado

AULA(33)

ODU IWORI WOFUN

Iwori teju mo ohun ti nse ni

Bi o ba te ifa tan

Ki o tun iye e re te

Iwori teju mo ohun ti nse ni

Awo ma fi eja igba gun ope

Iwori teju mo ohun ti nse ni

Awo ma fi ayimowe wo odo

Iwori teju mo ohun ti nse ni

Awo ma fi ibinu yo obe

Iwori teju mo ohun ti nse ni

Awo mafi kanjukanju jaye

Iwori teju mo ohun ti nse ni

Awo ma fi warawara nkun ola

Iwori teju mo ohun ti nse ni

Awo ma seke solade

Iwori teju mo ohun ti nse ni

Awo ma puro jaye

Iwori teju mo ohun ti nse ni

Awo ma se igberaga si agba

Iwori teju mo ohun ti nse ni

Awo ma so iretu nu

Iwori teju mo ohun ti nse ni

Awo ma san ban te awo

Iwori teju mo ohun ti nse ni

Awo bi o ba tefa tan

Ki o tun ije e re te o

Iwori teju mo ohun ti nse ni

TRADUCCION:

ODU IWORI WOFUN

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

Que todo aquel que quiera iniciar en Ifá

que haga para obtener conocimiento y sabiduría.

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

Awo no usa cuerda para subir el árbol de la vida.

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

Awo no entra en el río sin saber nadar.

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

Awo no utiliza cuchillo cuando está en rabia.

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

Awo no se apresura a los gustos de la vida.

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

Awo no se apresura para adquirir riquezas.

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

Awo no traiciona y no miente.

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

Awo no engaña para disfrutar de la vida.

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

Awo no es arrogante ni menor que los mayores.

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

Awo no pierde la esperanza en la vida.

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

Awo no ama a la esposa de otra Awo.

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

Awo cuando se inició en Ifa se inicia de nuevo utilizando su inteligencia y sabiduría.

¡Iwori tenga sus ojos críticos puestos sobre mí!

AULA (34)

ODU OGBE ATE

Ogbè w n`Ifáàà té K`àra ó ró wá, mo Gbá, mo téní ìrègún Ifá.

Díá fún Òrúnmìlà bàbá yòó té ómó ré n`Ifá . Wón sákáalé, ébó ní síse Ó gbé`bó rúbó, Nigbaàti mo gbà Bàbá à mí si té mí, Aìlógbón nínù, Àìmèrò níkùn .

Níí mú`níí wó Ìgbodù, Léémèta .

Bí a bá e Ifá tán ,Èése ti òró Èsú Ódàrà fi kù, Ifá

Bí a bá té Ifá tán,

A kíí fí àiákú igbà á gu ópé,

A kíí bé ludó láì mó`wé,

A kíí rí íku nílé ká rotí bóó.

A kíí fé obinrin Awo,

A kíí gba aya ìsègún.

A ó gbódó mú obìnrín abóré wóle.

Kélékélé lóó fé, A ò gbódó bá obinrin ìmùlé éni sèké .

Olúwo éni kíí bí ní lóró ká sé,

Koiko ti erín gbérí mó

Òrúnmìlà lo té Akódá

Ó té Asédá! Ó té Àràbà

Òrúnmìlá Àgbónnìègún Olójo Ìgbón,

Oun nìkan sósó la ò mó éni tó téé

Njé bí a bá té mí tán! Máá tún`ra mí té

Èèwó tí a bá ká fún mí! Máá gbó títé até mí , Máá tùn`ra mí té o.

TRADUCCION:

ODU OGBE ATE

Ogbè, venga y se inicie para conseguir confort.

Llevar una mano de Ifá, ser iniciado totalmente es el orgullo que la tiene en Ifá.

Fueron quienes consultaron a Ifá para Òrúnmìlà, Cuando él planeó iniciar a su niño.

Òrúnmìlá fue aconsejado a ofrecer sacrificio. Él accedió y ofreció el sacrificio.

Cuando recibí una mano de Ifá.

Mi padre ejecutó el Ìtélódú entonces para min falta de sabiduría.

Falta de pensamiento profundo.

Fue lo que hizo que alguien se iniciara repentinamente en tres ocasiones.

Después de ser iniciado Èsú Ódàrà necesita ser tomado en serio, por qué Èsú Ódàrà debe ser dado consideración extra.

Después de ser iniciado, No deberemos usar el lado esterno para torcer una cuerda para escalar una palma de aceite.

NOSOTROS NO DEBEMOS PULAR EN EL RIO SIN SABER NADAR.

No debemos arriesgarnos incorrectamente

que no pueda valer la pena.

No debemos desear a la esposa de un Awo.

No debemos desear a la esposa de un sanador.

No debemos tener conocimiento del canal ilícito de la esposa de un ritualista.

No debemos planear el mal contra nuestro enemigo con su esposa.

No debemos mentir a nuestro Olúwo.

Cualquier cosa que haya sido exhaustivamente dirigida.

Órúnmìlá fue quien inició Akóda.

Él inició también Asédá.

Él también inició Aràbà.

Sólo Órúnmìlá Àgbónnirègun fue la persona que conocemos que no se inició.

Ahora, después de que me inicié.

Lo completaré con la auto iniciación.

Todas estas cosas que son mis tabú, yo los evitaré seguramente.

Me iniciaron, me reiniciar solo.

AULA (35)

ODU OGBE OSA

Bí ojù bá n pon Babalawo

Kí Babalawo má puró

Bí ojú bá n pón Onísègùn

Kí onísègùn má sèra

K'éni má sèké, sèra

Nítorí àti sùn Awo

Díá fún Òrúnmìlà

Níjó eni Àìmo wá n kó ogun ja Baba

Wón ní kó sákáalè, ebo ní síse

Ó gbé'bo, Ó rúbo

TRADUCCION:

ODU OGBE OSA

Si un Babalawo está en serias necesidades

deje lo mismo así, el Babalawo no puede mentir.

Si un botánico está necesitado,

el botánico no puede ser deshonesto.

No permita mentir ni demostrar deshonestidad.

Estas son las declaraciones de Ifá para Òrúnmìlà,

Cuando las personas fingieron y fueron hipócritas, ellos estaban creando guerras.

Ellos le aconsejaron ofrecer sacrificio

Y él obedeció.

AULA (36)

ODU OFUN OSE

Eni to ba puro

Iro a pa

Eni ti o ba seke

Eke a ke won lowo

A ke wån lese

A ti won si gburugburu ona oun

Awon lo se ifa fun ajangurumale

Ti nse oluwo lode orun

Gbogbo eni ti o ba

Nfi suru pe suru

Ajangurumale ifa

Ni yoo ja won sorun

Gbogbo eni ti o ba

Nfi suru pe suru

Ajangurumale, ifa ni yoo ja won sorun

E ma fi oku pe aye

E ma fi aye pe oku

Eni ti o ba fi oku pe aye

Eni ti o ba fi aye pe oku

Ajangurumale ifa ni yoo ja won sorun

Ajangurumale

E ma fi abiyamo pe agan

E ma fi agan pe oyibi

Eni ti o ba fi abiyamo pe agan

Ti o fi agan pe oyibi

Ajangurumale, ifa ni yoo ja won sorun.

Este itan dEL Odu Ofun-Ose, narrado lBabá King por el Babalawo Fabunmi Sowunmi.

TRADUCCION:

ODU OFUN SE

Aquel que mente será destruido por la mentira.

El que provoca discordia será destruido por la discordia.

La falsedad despojará el falso de la fuerza vital de que dispone.

La falsedad destruirá los falsos.

Fueron ellos quienes adivinaron a Ajagunmale (Ifá), sabio supremo en el orun.

Todos aquellos que intercambian la verdad por la mentira serán llevados al orun por Ajagunmale (Ifá)

No llamen al muerto de vivo, ni llamen al vivo de muerto.

Quien llama al muerto de vivo o llama al vivo de muerto será llevado al orun por Ajagunmale (Ifá).

No llamen a una mujer fértil de estéril, ni llamen a una mujer estéril de fértil.

El que llama a una mujer fértil de estéril o llama a una mujer estéril de fértil será llevado al orun por Ajagunmale (Ifá)

No llamen el blanco, ni llamen el blanco de negro.

Quien llama el negro de blanco o llama el blanco de negro, será llevado al orun por Ajagunmale (Ifá)

Orunmila dice que prefiere matar al babalawo que miente para quien lo busca en busca de la verdad y poner en su lugar a un hombre ignorante acerca de la compleja sabiduría de Ifá.

Orunmilá prefiere un hombre que no conoce la sabiduría de Ifá que un gran conocedor de esa sabiduría que sea falso y mentiroso.

AULA (37)

ODU IDIN OGBE

Bí bèmbé bá ko gúdù

Gbogbo aya oba ló njó.

A d'ifá fún adabo.

Adabo nti òrun bò wá ayé.

A rú ebo náà ni owó.

Ifá kí o jé ó fín.

Tí ó bá tó ebo, kí e jé ó fín.

Adabo jò ó jé kí ebo, ó dà fún elébo ò adabo.

TRADUCCION:

ODU IDIN OGBE

Cuando bèmbé

hace sonidos de tambor

Todas las reinas jovialmente bailan

¿Por qué no?

(ayuda en la manifestación del ebo)

Cuando venía del cielo a la tierra

Estamos haciendo el ebo con el dinero

Si, por favor, haga que el ebo se manifieste

Si los materiales para el ebo son completos deje que se manifieste

Por favor, deje que el ebo se manifieste para el cliente.

AULA (38)

ODU OGBE ODI

Abowaba awo ode orun

A d'ífá fún Ogun

Lojo tó nbà wá sodé ayé

Ó fi orí /e odo Orunmila

Kí ó le mo bi irin ajo naa

Se má ari ó ní agbara

Atí gbà emi fún íjiya

olorun ati Òrìsà

Won ní kó rubo

Kó tó lo si ajo

Kó fi adá rubo

Si Òrúnmìlà

Ki Òrúnmìlà le fún

Ati àwon omo re

Agbara atí gbà emí

Gegebi etutu si Òrìsà

Ati egún

Orunmila so wí pe

Bo se wà lati atete kó se

Ti Bàbàláwo atí iyaonifá

Bà bere Ifá

Atí asé lowo ogun

Fun etutu

Àwon Orisà

Ogun rubo

ó fún Òrúnmìlà lo be

Oná sí la fún ó je pe

Àwon omo Òrúnmìlà ni

Yó ó sa lati iyaonifa

Ní ase

Won nkorin

Ogun fún wón ní ase

Lati odo Òrúnmìlà pe

Ti won kó ba rubo

Kó ní si ibukun

Atí alafia laye

Abowaba awo ode Orun

A d'ífá fun Orunmila

Kó ní ipin

Pelu Orunmila ko le

Dí bàbálawo atí asiri

Àwon omo Orunmila

Agbara àwon olugbe aye

Ní yó ó fún won ni

Ominira ojuse ogun ni

Pelú Orunmila náa ní

Agbara atí rubo

Gbá emi fún ijaja

Gbara àwón tó ntele

Atí áwon tó ntele

Olorun

Àwon omo Orunmila

Gbà se lówo ogun

Atí lkin Ifa

Ní gbatí Orunmila

Se itefá fún won

Won gbà ase Orunmila

Tori pe won

lgbese otíto ji ó ji o

Orunmila fun niase

lru eyí tó fún ogun

Ohun lo so dí Bàbàláwo

Verso publicado por Apola.

TRADUCCION:

ODU OGBE DI

El día en que venía hacia la Tierra

Él dijo para ir a la casa de Òrúnmìlà

Ifá le dijo para tener éxito en su misión

Yo era y dijo que tenía el poder

Lleve la vida

Cómo castigo de OLORUN

Y como un sacrificio para Òrìsà

Él debe ser el sacrificio hecho

Antes de su partida

Y ofrecer Òrúnmìlà

SU FACA

Òrúnmìlà y

sus hijos e hijas sacerdotes

Porque recibieron la autoridad

Para quitar la vida para el sacrificio

Òrìsà

Òrúnmìlà dijo posteriormente

Bàbàláwos e iyaonífás

Se inició en Ifá

Ellos recibirán autoridad Ògún

Òrìsà sacrificio y Ògún

Ògún hizo sacrificio y entregó el cuchillo para Òrúnmìlà

Misión fue exitosa

Para los hijos de Òrúnmìlà

Ellos cuidan de sacrificio Òrìsà

Ellos tendrán autoridad

Concesión que he convertido

Sacerdotes Òrìsà

Ellos cantaron que

RECIBIR la autoridad

Orunmila

Él les dio

Hijos de Òrìsà.

Òrúnmìlà media

Sin sacrificio

Fía BENDICIONES.

AULA (39)

ODU ÒTÚRÁ-RETE

Òtúrá-Rata, Tún'rárata.

Biabi'ni a tún'rá ani bi,

Òtúrá-Rata, Amuwan, Amuwan, Enima'wan kiitä.

Emi I tani ma'wan?

þrúnmìlà I aniti næiæa.

Emi I tanima'wan?

þrúnmìlà I aniti kiina 'wo awe ra tan.

Emi I tanima'wan?

þrúnmìlà I aniti kiija jale.

Emi I tanima'wan?

þrúnmilà I aniti kiija’gbeese.

Emi I tanima’wan?

þrúnmilà I aniti kiimu oti,

aniti kiimu amu, aniti ko ja dala ara.

þtúrá-rata, Ojikutukutu ba’nu ara ra æiro nítoríiæiæe!

Nínú agun nínú isa,

Màrìwò-epa a ya’risoke,

Jowóro kiina ‘wo tan,

Jokoja kiida’ gbese,

iasan kiida’gbese kiomasan,

Amuwon li Amaso!

Ewé Ifá:

Ewé jowóro, ewé jokoja, ewé asa, aæa agafà

tàbí igbio,

aasàn owó-aya niki a tämaaæa naa yika birikiti,

lahin igbati a ti gun ewé Ifá maa.

Ao ta Odù Òtúrá-rata ni iya-ìrosù le aæa naa lori nínú

igbá ademu.

Wiwa ni.

TRADUCCION:

ODU ÒTÚRÁ-RETE

Òtúrá-Rete te controla.

Si usted nace, trate de producirse de nuevo.

Ôtúrá-Rete, Amuwon, Amuwon, él que sabe que la moderación nunca entrará en desgracia.

Yo digo: ¿Quién sabe la moderación?

Orúnmìlà dice: El que está trabajando.

Yo digo: ¿Quién sabe la moderación?

Orúnmìlà dice: El que no desperdiciará su dinero.

Yo digo: ¿Quién sabe la moderación?

Orúnmìlà dice: El que no robará.

Yo digo: ¿Quién sabe la moderación?

Orúnmìlà dice: El que no tiene deudas.

Yo digo: ¿Quién sabe la moderación?

Orúnmìlà dice: Aquel que nunca bebe alcohol,

Aquel que nunca rompe un juramento con los amigos.

¡Òtúrá-Rete, aquel que despierta muy temprano y medita dentro de él debido a las actividades!

Entre las espinas y los cardos,

la hoja de la palma aceitera se proyectar hacia fuera.

Jowóro nunca gastará todo su dinero,

Jokoje nunca será un deudor.

Si Eesan debe mucho dinero, él pagará la deuda. Amuwon es el amado, (el que tiene un sentido común de lo que es correcto).

Aula (40)

ODU ÒTÚRÀ ÓGBÈ

Oluko Ifá gbodo ní á mu mò rá

Ati afori ti ole je omodé tabi agba

Yiò gbà tokan tokan

A d` ifá fun òtúrà

Nigba to di Babalawo làì si eya meya

Obirin tabi okunrin

Ifá nipè kó rùbo

Ko tole wole Orunmilá gegebi awo

Okunrin tabi obìnrin Ifá gbe ni

Òtúrà rùbo ebo rè gbà

Won di oju ati ara ó je eni to lokan

Oná rè sì lá ó sÌ di awo Orunmilá

Awo tolokan

Ifá kó bere

Boya omodé tabi agba

Nitorí pè ogbon ori rè ju ojo ori lo

Orunmilá jeri si

Nitorí pè Olorun gbagbo pe

Ogbon ju agbara

A d ifá fún Otura

Ni igba ti odi awo Orunmilá

Làì so pè omode tabi agba

Okunrin tabi obinrin

TRADUCCION:

ODU ÒTÚRÀ ÓGBÈ

El aprendiz de ifá estuado con dedicación y sufrimiento

Puede ser niño o viejo, lo importante es tener vocación

Él debe ser escogido en el cielo.

Hicieron adivinación de ifá para Otura cuando él aspiró a ser sacerdote de ifá

Sin decir si era hombre o si era mujer

Si le dijo:

¿Qué debería hacer sacrifico para que su aspiración fuera aceptada

Para que entrase en la casa de Orunmilá, hombre o mujer

Las bendiciones del cielo no tienen preferencia de sexo

Cuando Otura hizo el sacrificio fue concedida su iniciación

Su rostro y su cuerpo quedaron encubiertos porque,

lo que se iniciaba era su alma

No se iniciaba ni su cuerpo ni su cara

Y así tuvo éxito

La Otura fue sacerdote de Orunmilá

¡El awo sin cuerpo!

El Awo es el alma consagrada

Ifá no preguntó si Otura era joven o era viejo

Porque la edad su alma conocía y el alma no era vieja ni joven

Porque lo que Dios crea solamente Orunmilá testigo y sólo él sabe la edad del alma.

Y sólo ellos saben la edad del alma

Sólo ellos saben la identidad del alma

A las palabras de Ifá para Otura, cuando aspiro ser sacerdote de Orunmilá, sin decir ser era joven o viejo, hombre o mujer.

AULA (41)

ODU OGBE ALARA

(Iwa Mujer de Orunmila).

Orisa lo se laa ni feere

O se enu re dududu

Komo araye o le maa ri nfon

Difa fun orunmila

Baba nlo ree gba iwa niyawo

Ebo ni woni ko wa se

O gbebo o rubo

Nje Alara o riwa n mi

Iwa la n ola Iwa

Ajero o riwa n mi

Iwa la n ola Iwa

Owara-gun o riwa n mi

Beeyan lowo ti o niwa

Bi o niwa olowo ni

Iwa la n ola Iwa

Traduccion:

ODU OGBE ALARA

Es Orisa quien hizo la papaya como la trompeta

Él hizo como la boca de la trompeta sistemáticamente

Para que las personas pudieran usar su ritmo

Adivinó ifa para Orunmila

Cuando Baba iba a tomar a Iwa como esposa

Él fue invitado a hacer ebo

Él oyó y lo hizo

¿El rey de Alara vio Iwa?

Estamos en busca de Iwa

¿Rey Ajero vio Iwa?

Estamos en busca de Iwa

¿Owara-gun vio Iwa?

Si alguien es rico en vida, pero no tiene comportamiento,

Riquezas serán perdidas

Estamos en busca de Iwa.

AULA (42)

ODU OSE OTURA

Konkoro nile ewi alado, de nde Orumu awo isoko

Akara nibe lodo nilu

Alakan ni Pepepepe

Díf´fún igba Irúnmolè ojùkòtún Olórun,

A bù fún iba Irùnmolé ojùkòsi Olórun,

Ti wón bòwa ilé ayé pèlú Òsn Sèègèsí

Olóòya-iyùn,

Láti pèsè ilé ayé fún gbogbo èdá.

Nígbàtí wón dé ilé ayé, wón kò fée

Fìmó se t´Òsun.

Njé Òsun bèrè sí bé ìkòkò ba ebo Irúnmole jé.

Gbogbo èro àti íse won sí kùnà.

Wón gbéa; wón lo òdò Olódumare.

Wón nì gbogbo ohun ti ó ní won lo se,

Wón ní kò seé se.

Olódùmarè ní: “¿Òsun, obinrin kan ti nbe

Láarín yin nkó?”

Ò ní njé, “¿e fìmò se tirè?”

Wón ní àwon ófìmò se tirè

Olódùmarè níkí wón lo fìmo se tirè.
Wón wá padà wá sílé ayé.
Wón wá fìmò se t´Osun
Nígbànáà gbogbo èro àti ìse
Won bèrè síí gún.
Nítorínáà, a fìmò jé t´Òsun
Yèyé wa a bá wón pé nímò.

TRADUCCION:

ODU OSE OTURA

Las enseñanzas de Ifa se interpretaron para los 200 poderes divinos al lado derecho del Señor del cielo.
Y lo mismo se hizo para los 200 poderes divinos del lado izquierdo
Del señor del cielo.

Aquellos que vinieron a la tierra con Osun,

Alguien elegante, poseedor de belleza

del peine de coral,

a fin de preparar el mundo para todas las criaturas.

Pero cuando vinieron a la tierra, ellos

Ellos no dieron a Osun el debido respeto.

Entonces, Osun comenzó a usar su poder secreto

Para hacer los esfuerzos del

400 poderes divinos.

Ellos rápidamente fueron a ver a Olodumare.

Ellos prepararon sus razones y las presentaron a ellos.

Ellos le dijeron que todo lo que él les había dado,

Él dijo yendo y haciendo

Ellos no podían ejecutarlo.

Olodumare les preguntó: "¿Qué hay de mal con Osun,

¿La única mujer en su medio?

Ellos dijeron que no le dieron el debido respeto.

Olodumare dijo que ellos deberían ir y

Dé a Osun el debido respeto.

Ellos regresaron a la tierra y comenzaron

Dé a Osun el debido respeto.

Entonces, todas sus deliberaciones y esfuerzos

Ellos empezaron a ir bien.

Por lo tanto, respetamos Osun

nuestra madre que está siempre presente.

AULA (43)

ODU OTURA OGUNDA

Eke o kun'ni ,Ika o kun'mo eeyan

Bi eke ba n yo ile e da

Ohun Werewere Abenu una maa yo won ni sise difa fun Sagbagiriyan

Ti nlo ree je bale asotito ,

ebo ni won ni ko wa se

O gb'ebo, o ru'bo

O ba Sotito sododo eni a Sotito

Ni imole Ngbe

TRADUCCION:

ODU OTURA OGUNDA

Mentir no tiene beneficio para nadie

El mal no tiene utilidad para los seres humanos.

Cuando un mentiroso rompe el juramento

su conciencia le preocupa continuamente.

Se ha consultado a Sagbagiriyan

Cuando él se convertirá en el jefe de la verdad.

Se le aconsejó ofrecer ebó.

Él oyó y cumplió.

Sea honesto, sea honesto.

El que dice la verdad

las divinidades apoyan.

AULA (44)

ODU OGUNDA ROSUN

Didun ni t'agbon

Didun ni t'oguro

Didun ni t ' ereke

Adifa fun Atankoko ologberi ti nbu ikin lekuro lasan

Gbogbo Atankoko ologberi ti won nbu ikin lekuro lasan

Ogunda Rosun mo rinwon rinwon

TRADUCCION:

ODU OGUNDA ROSUN

La dulzura es para el coco

La dulzura es para el vino de palma

La dulzura es para la caña de azúcar

Adivina ifa para el ignorante que usa el ikin (IFA) como una palmera común.

Todos los ignorantes imprudentes que insultan nuestras palmeras sagradas estúpidamente

Ogunda Rosun lidia con ellos ferozmente.

AULA (45)

ODU OGBE BARA

Ogbè gbàràdá tán

Tęlę gàn ló kù

Ifá şeun gbogbo tán

Ò ku tęlę nu

Díá fún Ędú

mọ agbápà lápà

mọ agbé rekete lóríi rekete

TRADUCCION:

ODU OGBE BARA

Ogbè hizo maravillas.

Sólo las críticas no se cumplen.

Ifa había realizado con éxito todas las cosas

sólo las calumnias permanecen.

Estas fueron las declaraciones de Ifá a Èdú (rúnmìlà).

Aquel que aumenta las maravillas sobre las maravillas.

Y él acumula cosas maravillosas sobre otras cosas maravillosas.

AULA (46)

ODU OSE OBARA

rúnmìlà pé ká kíyèsí àwn ti n j Ije wòmù

Ó ní e mo wo àbò

Ìbèyin wn è é dáa

Ó ní ẹ̀ùgbọ́n ẹ̀ni ti n jẹ́ díèdíè

Tí ò jẹ́ èrù mó on

Ipáa wọ́n ò níí ká a

TRADUCCION:

ODU OSE OBARA

ẹ̀rúnmìlà dice que debemos identificar a los que comen con ganancia

Yo quiero eso hasta el final, él dijo

Usar todo hasta el final nunca es bueno.

Pero quien come de poco en poco

Aprende a no querer lo que no es tuyo.

¡Debemos tener paciencia para que todas las cosas buenas lleguen para nosotros!

Un Bábáláwo nunca deja la ansiedad de cuidar de su vida.

AULA (47)

ODU OGUNDA BEDE

Esin ja, esin njeko

Beeyan ba rin um sol wo

Akiri y'aye ka laa pe ojo

Esu Odara kiri ka origun merin sim Yii

Gbogbo ibi ti mo ba correu o eis ni ki o de

Ojumo o nii mo k'oorun ma la

Aba ti abamoda ruim uma ni Oriso ngba

Bi akuko ba ko

A fona ilu han eni yoo sina

TRADUCCION:

ODU OGUNDA BEDE

El caballo estaba comiendo gramos.

Y cuando un ser humano camina

que va a observar su ambiente.

Es él que se mueve alrededor del mundo es el nombre del sol.

Esu Odara movimiento alrededor de los cuatro rincones del mundo.

Dondequiera que te envío, debes ir.

No hay ninguna mañana que el sol no aparezca en el cielo.

Es la propuesta de abamoda que si el orisa acepta cuando el gallo cante.

Ella va a mostrar el camino para aquellos que tienen.

AULA(48)

ODU OGBE OGUNDA

Ìbínú ò da nkan fún ni

Sùúrù ni bàbá ìwà

Àgbà tó nko sùúrù

A j’ogbó

Aj’ató

Ajayé Ifá rindinrindin bi eni nláyin

Díá fún Orúnmìlà

Bàbá ´nlo rèé fé Ìyà

Tíí se omo Oníwòó

TRADUCCION:

ODU OGBE OGUNDA

La rabia no resulta en nada fructífero.

La paciencia es el padre de todos buenos carácter.

Un anciano que tiene paciencia

que va a vivir una vida larga,

crecer mucho.

Él aprovechará la vida de Ifá como alguien que se deleita con pura miel.

Estas son las declaraciones de Ifá a Orúnmìlà

cuando él fue a pedir la mano de la

hija de Oníwòó.